



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

5. Oktober 2005

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 30 SEPTEMBER 2005

Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 30. September 2005 entsprach die Nettozunahme um 12,1 Mrd EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) hauptsächlich einer vierteljährlichen Neubewertung sowie der Veräußerung von Gold durch eine Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004) und dem Erwerb von Goldmünzen durch eine andere Zentralbank des Eurosystems.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) sank um 0,7 Mrd EUR auf 165,4 Mrd EUR. Die Verringerung war vor allem auf die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung der Aktiva und Passiva zurückzuführen, während die von Zentralbanken des Eurosystems im Berichtszeitraum durchgeführten Kunden- und Portfoliotransaktionen zu einem Rückgang von 0,1 Mrd EUR führten.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) nahmen um 0,8 Mrd EUR auf 90,9 Mrd EUR zu, wobei eine Erhöhung um 1,1 Mrd EUR aufgrund von Transaktionen einen Rückgang aufgrund von Neubewertungen mehr als ausglich. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 4,3 Mrd EUR auf 533,2 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 5 Mrd EUR auf 57,9 Mrd EUR.

Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) stiegen um 6,4 Mrd EUR auf 383,9 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 28. September 2005, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 287,5 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 293,5 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 29. September 2005, wurde ein **längerfristiges**

Refinanzierungsgeschäft in Höhe von 30 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 30 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,5 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 3 Mrd EUR auf 145,1 Mrd EUR.

Neubewertung der Aktiva und Passiva des Eurosystems zum Quartalsende

Gemäß den harmonisierten Rechnungslegungsgrundsätzen für das Eurosystem werden Gold, Devisen, Wertpapierbestände und Finanzinstrumente des Eurosystems zu jedem Quartalsende zu Marktkursen und -preisen bewertet. Die Nettoauswirkung der Neubewertung auf die einzelnen Ausweispositionen zum 30. September 2005 wird in der zusätzlichen Rubrik **„Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Neubewertungen“** ausgewiesen. Im Folgenden sind der Goldpreis und die wichtigsten Wechselkurse, die für die Neubewertung der einzelnen Positionen verwendet wurden, aufgeführt:

Gold: EUR 393,124 je Unze Feingold

USD 1,2042 je EUR

JPY 136,25 je EUR

Sonderziehungsrechte: EUR 1,2036 je SZR

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 (69) 1344 7455, Fax: +49 (69) 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von		Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von	
		i) Transaktionen	ii) Neubewertung			i) Transaktionen	ii) Neubewertung
			i) ii)			i) ii)	
1 Gold und Goldforderungen	149.882	-38	12.148	1 Banknotenumlauf	533.209	4.306	0
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	160.042	39	-663	2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	145.175	-2.944	0
2.1 Forderungen an den IWF	19.439	-93	-43	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	145.104	-2.994	0
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	140.603	132	-620	2.2 Einlagefazilität	71	55	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	21.950	671	49	2.3 Termineinlagen	0	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.969	-70	-20	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	8.969	-70	-20	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	-5	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	127	0	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	384.014	6.464	0	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	0	0	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	293.500	6.001	0	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	65.427	5.179	0
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	89.999	0	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	57.851	4.980	0
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	7.576	199	0
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	11.057	724	0
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	512	506	0	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	246	-50	3
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	3	-43	0	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	10.430	894	1
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	3.392	-200	0	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	10.430	894	1
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	90.850	1.119	-346	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	40.723	-1	-26	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.885	0	-11
9 Sonstige Aktiva	136.222	548	2.190	10 Sonstige Passiva	62.336	423	1.883
				11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	103.749	0	11.457
				12 Kapital und Rücklagen	58.403	-1	0
Aktiva insgesamt	996.044	8.531	13.333	Passiva insgesamt	996.044	8.531	13.333

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.